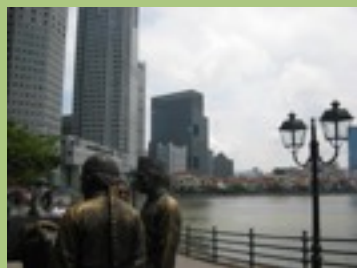


# Newsletter Social Science Libraries Section



Number 2, 2013

## Letter from the Chair

Hello Everybody! I am Dr. Chiku Mnubi-Mchombu, the new Chair of the Social Science Libraries Standing Committee.



Welcome to the latest issue of our section's newsletter!

First, I would like to thank our outgoing Chair Ms. Liz Copper and her team for laying a strong foundation for our Committee. A Special thank you also goes to Dr. Lynn Rudasill, who has been my mentor and pillar in recruiting members

from different continents. The new Social Science Libraries Standing Committee officers are myself; Ms. Sylvia Piggott (Canada), Secretary; Mr. Gene Hayworth and Ms. Kayo Denda (both from the

U.S.A.) are Information Coordinators. Their profiles are highlighted in "Meet the New Officers" section of this newsletter issue.

Our standing committee has a daunting task ahead of us in preparing for the 2014 IFLA World Library and Information Congress in Lyon, France. Our colleague, Ms. Odile Dupont (France), Convenor of the RELINDIAL: Religions Libraries in Dialogue Special Interest Group sponsored by our section, is also preparing for a satellite meeting in Paris.

I would like to welcome all IFLA members to our meetings in Lyon. We will be disseminating our schedule as soon as it is available.

Dr. Chiku Mnubi-Mchombu  
[cmchombu@gmail.com](mailto:cmchombu@gmail.com)  
Chair, IFLA Social Science Libraries SC  
Senior Documentalist  
Human Rights and Documentation Centre  
University of Namibia  
Windhoek, Namibia

## Inside this issue:

Letter from the Chair	1	RELINDIAL SIG Report	8
Namibia Libraries Symposium	2	Photos from Singapore	16
IFLA Trend Report in Cuba	3	Call for Papers: IFLA WLIC 2014 Lyon, France	17
Meet New Officers	4	Call for Papers: RELINDIAL SIG	
Section Conference Program Report	6	Satellite Mtg. Paris, France	19
Highlights of SC Meetings	7		

## REPORT ON NAMIBIA LIBRARIES SYMPOSIUM, SUBMITTED BY CHIKU MCHOMBU

In Namibia we had a very successful *Namibia Libraries Symposium* from 7 to 9 October 2013. We had more than 300 participants from 8 countries. The program was blessed by the presence of IFLA President Ms. Sinnika Sippila.

The Symposium covered topics supporting IFLA's President theme *Strong Libraries Strong Societies*. The "World Café" brought together information workers and policy makers to look at different issues which affect the development of libraries in Namibia. Some of the recommendations from the symposium include: libraries contribution to building strong societies, recognizing information as a strategic resource in national development and good governance; governments, policy makers, funders and development agencies should look at the potential of libraries as strategic partners in development; access to information is a tool for enhancing citizen engagement and participation in governance; information should be available in local languages that promote the recognition and growth of the African identity; library educators need to establish a link between the relevance of library science education and perceived new roles of librarians in a knowledge driven society. There was a proposal to establish a new postgraduate programme focusing on knowledge management for development targeting degree holders and practicing librarians to become key drivers in the emerging formation of knowledge societies and the development of efficient school libraries should be a top government priority. A call was made for a policy framework to enable the sharing of government information. In addition, it was resolved to embrace use of new ICT in information dissemination; and the notion that access to information should be regarded as a basic human right.

The IFLA President had time to meet with the Namibia Information Workers Association and encourage them to support the association. During the conference, I managed to introduce our undergraduate students in Library and information Sciences on the importance of IFLA in our profession and encouraged them to join our Namibia Library Information Association.

Photo with IFLA President Sinnika Sippila at Namibia Library Symposium. 7-9 October 2013.



*From left: Ms. Veno Kauria, Chairperson;  
Ms. Selma Ilongo, Deputy Treasurer;  
Mr. Wilma Utoni, Editor;  
Dr. Chiku Mnubi-Mchombu, Vice Chairperson;  
Ms. Sinnika Sippila, IFLA President;  
Mr Hilary Mudengi, Secretary; and  
Ms Foibe Shaambeni, Member.*

## PRESENTACIÓN EN CUBA DEL INFORME DE TENDENCIAS DE LA IFLA POR LA DRA. MARIA ELENA DORTA-DUQUE, (\*) MIEMBRO DEL COMITÉ PERMANENTE DE LA SECCION DE BIBLIOTECAS DE CIENCIAS SOCIALES DE LA IFLA.

Bajo el título de *¿Cómo han de evolucionar las bibliotecas para continuar siendo relevantes en el nuevo panorama de la información?*, la Dra. Maria Elena Dorta-Duque, miembro del Comité Permanente de la Sección de Bibliotecas de Ciencias Sociales de IFLA, realizó una amplia presentación del INFORME DE TENDENCIAS de la IFLA en el marco del **II Taller Internacional de Bibliotecas Especializadas** convocado por el Centro de Estudios Martianos (CEM) y la Asociación Cubana de Bibliotecarios (ASCUBI), celebrado en La Habana, Cuba, del 20 al 22 de noviembre pasado.

La presentación del INFORME suscitó muchas intervenciones por parte de los asistentes al Taller, algunas de las cuales se refirieron a las tendencias identificadas por la IFLA desde la perspectiva de la realidad de Cuba.

Se convocó a las asociaciones de bibliotecarios y de especialistas de la información, como líderes de la comunidad bibliotecaria, para organizar cuanto antes la participación del gremio en el estudio, análisis y debate del INFORME y dar así a conocer en profundidad nuestra realidad respecto a las problemáticas planteadas en las tendencias y de esta forma contribuir al INFORME mediante el Forum Online, como ha solicitado la IFLA.

Precisamente este II Taller de Bibliotecas Especializadas fue convocado con el objetivo de intercambiar experiencias acerca de los retos y expectativas profesionales que se generan en las instituciones de este tipo, particularizando en los procedimientos, metodologías y resultados obtenidos y contó con la asistencia de especialistas de Argentina, Chile, México y Cuba que debatieron y socializaron sus conocimientos acerca de las nuevas tendencias de la bibliotecología y el papel de las bibliotecas ante los retos de la sociedad actual.

-----  
(\*) Profesora y Directora de Información Científica del Instituto Superior de Relaciones Internacionales de Cuba.

## [ENGLISH TRANSLATION] IFLA TRENDS REPORT PRESENTATION BY DR. MARIA ELENA DORTA-DUQUE (\*), MEMBER OF IFLA SOCIAL SCIENCE LIBRARIES STANDING COMMITTEE

Dr. Maria Elena Dorta-Duque, member of IFLA Social Science Libraries Standing Committee, conducted a comprehensive presentation titled *How libraries have to evolve to remain relevant in the new information landscape?* on IFLA TRENDS REPORT at the Second International Workshop on Special Libraries. The workshop organized by the Marti Studies Center (CEM) and the Cuban Association of Librarians (ASCUBI) took place in Havana, Cuba, from 20 to 22 November 2013.

The presentation of the REPORT drew significant attention of the specialists attending the workshop, who connected the IFLA trends with their own country's perspectives and realities.

Dr. Dorta-Duque encouraged the library associations and information specialists, as well as the leaders of the library community, to engage as soon as possible with the study, analysis and discussion of the REPORT. She spoke of the need to understand the issues raised by the REPORT vis-a-vis the realities in each country. She also urged participants to actively contribute to the REPORT's Online Forum, as requested by IFLA.

Indeed, the Second International Special Libraries Workshop was convened with the aim of exchanging experiences about the challenges and professional expectations that are generated in such institutions, specially focusing on the procedures, methodologies and results. The workshop was attended by specialists from Argentina, Chile, Mexico and Cuba who debated and shared their knowledge about new trends in librarianship and the role of libraries facing the challenges of today's society.

-----  
(\*) Professor and Director of Scientific Information of the Higher Institute of International Relations, Cuba.

## Thank you very much, Wilda!

Our BIG thanks to Wilda Newman who served as the Social Science Libraries Section Information Coordinator for for eight years! We wish Wilda all the best in her new endeavors! We look forward to seeing you at future IFLA conferences!

### Meet the New Officers:

#### **Chiku Mnubi-Mchombu. Chair ([cmchombu@gmail.com](mailto:cmchombu@gmail.com))**



Dr. Chiku Mnubi-Mchombu has been the Senior Documentalist with the Human Rights and Documentation Centre, University of Namibia, Windhoek since 2002. Before settling in Namibia, her transnational library experience includes positions in Botswana, from 1987-1993, and in Tanzania, from 1979 to 1986, for different library systems ranging from school libraries to government branch libraries. She has been a participant in IFLA since 2007.

Dr. Mchombu's body of scholarship is extensive with publications and presentations, including many international presentations, on information needs and information seeking behaviors of vulnerable population, including orphans, vulnerable children, and caregivers in Namibia and in Central, Eastern and Southern African regions. She also writes on the issues of HIV/AIDs from human rights and gender perspectives, the effects of globalization on vulnerable populations, and the importance of sharing knowledge for community development. She has published in journals such as *Library Review* and *International Information and Library Review* and has contributed many chapters in books on related topics. She is one of the leaders of library associations in Namibia and in Central, Eastern and Southern Africa. Chiku has a PhD in Library and Information Science from University of Zululand, South Africa; MA in Library and Information Studies and a BA in Social Sciences, both from the University of Botswana.

#### **Sylvia Piggott. Secretary([seapiggott@gmail.com](mailto:seapiggott@gmail.com))**



Sylvia Piggott has been a participant in IFLA conferences for over 15 years. Most recently, she was Chair and Co-Chair of Continuing Professional Development and Workplace Learning Section (CPDWL-SL), a position she held until August 2013. She was information Coordinator for that section for 3 years. As a member of the CPDWL-SC she coordinated the section's annual conference programme at IFLA for 5 consecutive years ending with the 2013 conference.

Her work experience included Deputy Division Chief and Deputy Chief Librarian, Joint World Bank/International Monetary Fund Library with full oversight for staffing, planning, budgeting, and development and delivery of information research and other services for headquarters of the World Bank and the IMF and 80 satellite libraries in 80 countries, as well as delivery of electronic information services to 183 client countries. During that period, she visited and reengineered the Bank's country office libraries in several African, South East Asian, and East Asian countries. After leaving the Joint Library she was Senior Information Solutions Consultant and Advisor in the Information Solutions Group of the World Bank. Sylvia has a MLIS from McGill University; BA in Cultural Anthropology, cum laude, McGill University; and an ALA certification from the British Library Association).

## Thank you very much, Lynn!

Our BIG thanks to Lynn Rudasill who is leaving the Social Science Libraries Standing Committee. We are grateful for many years of significant contributions to the SC. We look forward to seeing you at future conferences!

### **Kayo Denda. Co-Information Coordinator** ([kdenda@rutgers.edu](mailto:kdenda@rutgers.edu))



Kayo Denda is the Head of Margery Somers Foster Center and Women's Studies Librarian at Rutgers University Libraries. Before coming to Rutgers, she worked as Assistant Librarian at the Institute for Advanced Study, Historical Studies-Social Science Library, located in Princeton, New Jersey. She is an affiliate faculty of Rutgers University, Women's and Gender Studies Department where she serves as a liaison librarian. Her other liaison duties are with the Institute for Women's Leadership, the Institute for Research on Women, the Center for Women's Global Leadership, and the Douglass Residential College. Her responsibilities include curating exhibitions and collection development of resources in all formats to support the research, teaching and learning on issues of women, gender and sexuality at Rutgers.

Since 2008, Kayo has dedicated to developing co-curricular initiatives on visual technology and networked culture. She is currently leading a project introducing digital humanities for the undergraduate students using oral histories. Her other research interests are in the areas of women, migration and subjectivity and Asians in the Americas. She has a MA in Women's and Gender Studies and a MLS from Rutgers. She graduated with a BS in architecture and urbanism from Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brazil. She was born in Japan and grew up in Brazil.

### **Gene Hayworth. Co-Information Coordinator** ([gene.hayworth@colorado.edu](mailto:gene.hayworth@colorado.edu))



Gene Hayworth grew up in North Carolina and attended undergraduate school at UNC-Greensboro. He worked for 10 years as a layout artist, technical writer, computer specialist and training instructor before returning to school at the University of Rochester, where he received a Masters degree in English. He received an MLS from Syracuse University, NY in 1995. Gene moved to Colorado in 1995 where he worked for CARL Corporation, and in the summer of 1999 he worked for CARL in Singapore, which resulted in the publication of an article about his experiences titled "Singapore Libraries Usher in a New Era," in *Computers in Libraries*, 20:6 (Nov./Dec. 2000). He joined the University Libraries in **June 2002** as Assistant Professor. In **February 2003** he prepared an exhibit at the Fales Library, NYU, on the Gay American novelist and playwright Coleman Dowell. His critical study of Dowell, *Fever Vision*, was published by Dalkey Archive Press in 2007. Currently he serves as Faculty

Director of the William M. White Business Library at the University of Colorado Boulder Libraries.

In 2007 Gene was promoted to Associate Faculty Director of the William M. White Business Library, and in **June 2009** he was promoted to the rank of Associate Professor. He serves on the editorial board of the *Journal of Business and Finance Librarianship*, and was awarded a Fulbright fellowship to teach a course in business librarianship at Humboldt Universität, Berlin, during the spring semester 2010. In **January 2012** the University Libraries at the University of Colorado Boulder reorganized into four departments under the direction of the Dean and two Associate Deans, and Gene was appointment Director of Social Sciences.

## Thank you very much, Maria Elena!

Our BIG thanks also goes to Maria Elena Dorta-Duque who finished her term as the secretary of the Social Science Libraries Standing Committee. We look forward to continue serving on the same committee in the future!



## Social Science Libraries Section Conference Program



### Libraries and Social Movements: a Force for Change

Conference Section 84. 18 August 2013

The section conference program showcased five exciting papers on libraries engaging with different social movements and activism around the world.

- [Archiving Egypt's revolution: the "University on the Square" project, documenting January 25, 2011 and beyond](#) by Steve Urgola (American University in Cairo Library, Egypt)
- [A living breathing revolution: how libraries can use living archives to support, engage, and document social movements](#) presented by Tamara Rhodes (North Carolina Central University)
- *Révolution Tunisienne et bibliothèques* by Najoula Djerad (Manouba, Tunisia)
- [Public Libraries, the crisis of the welfare state and the social networks: the Portuguese case](#), by Luísa Alvim and José António Calixto (Universidade de Évora, Portugal)
- [Academic libraries advancing transnational feminism](#) by Kayo Denda and Lucy Vidal (Rutgers University) .

**Congratulations to Steve Urgola, whose paper was selected for publication in *The IFLA Journal*!**



From left:  
Kayo Denda, Najoula Djerad, Luísa Alvim,  
Liz Cooper, Tamara Rhodes, and Steve Urgola.

## IFLA WLIC 2013 Singapore Social Science Libraries Standing Committee Meeting Highlights

The Social Science Libraries Standing Committee met on the following dates in Singapore: Saturday 17 August 2013 and 21 August 2013. The minutes of the meetings in Singapore are available [here](#).

### Meeting 1 Highlights:

- Election of new officers: Chiku Mnobu-Mchombu, Chair; Sylvia Pyggott, Secretary. The two Information officers are Kayo Denda and Gene Hayworth who will share responsibilities.
- Big thanks to departing officers Lynn Rudasill and Wilda Newman. Also thanks to Maria Elena Dorta-Duque whose term as secretary ended.
- The [IFLA Digital Library](#), a repository for IFLA World Library and Information Congress (WLIC) papers, was launched. In the future it will publish other IFLA publications.
- A new IFLA initiative, [IFLA Trends Report](#) was also presented. The [IFLA Key Initiatives](#) and new [IFLA Committee on Standards](#) was formed.
- The RELINDIAL Report is available under section "Compte rendu de RELINDIAL" (p.8)

### Meeting 2 Highlights:

- Proposed theme for our 2014 program in Lyon, France will be ***Librarians as change agents: finding, using and managing data for social purposes***. It fits with the 2014 IFLA Congress theme "Libraries, Citizens, Societies: Confluences for Knowledge; Strong Libraries Strong Societies."
- The Women, Information and Libraries SIG outgoing convener Maria Cotera expressed interest in partner/ collaborate with our section for the above 2014 program.
- The idea of a satellite meeting in Namibia before the 2015 Congress was suggested. Chiku proposed the theme ***Libraries supporting national development*** She will pursue sub-themes and other details. The Satellite 2015 proposals will be due March 2014.



*Standing committee members and guests after the Meeting 2 in Singapore.*

*Photo courtesy: Maria Elena Dorta-Duque*

## **Congrès international de l'IFLA 2013 Singapore**

### **Compte rendu de RELINDIAL**

par Odile Dupont ([o.dupont@icp.fr](mailto:o.dupont@icp.fr)), organisatrice de l'IFLA SIG Relindial

Le 79th IFLA WLIC 2013 a eu lieu à Singapour. Il a donné lieu à 224 sessions, une offre généreuse qui nous oblige à des choix cornéliens, tant il est impossible d'assister à toutes les réunions et les sessions qui nous intéressent.

Voici les principales lignes qui ont guidé le choix :

- Préparation et participation à la session de Relindial
- Approfondissement des connaissances sur l'IFLA, et sur les devoirs des cadres et outils mis à disposition par l'IFLA
- Suivi des activités de la section qui héberge Relindial et travail pour la section : Social Sciences Libraries
- Collecte des informations relatives aux personnes intéressées par Relindial
- Travail avec Michael Heaney, éditeur de l'ouvrage en préparation chez De Gruyter : « Les bibliothèques au service du dialogue »
- Renforcement des liens entre la section « Enfants et Jeunes Adultes » et Relindial
- Renforcement des liens avec le SIG « Semantic Web », dans l'espoir de pouvoir aider une collaboration entre l'ABEI ([ABEI](#): Associazione dei Bibliotecari Ecclesiastici Italiani – Italy) et les acteurs du Web sémantique
- Etre un acteur de la francophonie

#### **Préparation et participation à la session de Relindial**

L'organisation d'une session IFLA suppose une certaine préparation, avant le congrès IFLA:

- Remue-méninges pour trouver un thème, l'exprimer, et envoyer les documents nécessaires à temps à l'IFLA
- Adoption du projet de session par l'IFLA
- Envoi de l'information sur le projet par les listes de diffusion, pour attirer des conférenciers
- Réception et sélection des meilleures propositions
- Suivi de la possibilité pour les auteurs d'assister au congrès
- Pendant le congrès :
- Tentative de rencontre avec les orateurs (pas toujours simple !)
- Vérification de la qualité des PPT avant de les mettre sur le site de l'IFLA, la responsabilité de ces fichiers est celle de l'organisateur de la session
- Vérification auprès du bureau technique que tout se passe bien, y compris quand des vidéos sont encapsulées dans les fichiers



- Collecte des biographies des auteurs pour pouvoir les présenter convenablement
- ... et écoute des présentations (le meilleur moment !!)
- Collecte des noms et adresses de messagerie des personnes qui assistent à la session, en faisant passer une feuille préparée à l'avance
- Demande aux volontaires du nombre de passages décomptés pendant la session

Voici le programme de cette année :

**Session 144 — Outils développés pour un meilleur partage de l'information — Groupe d'intérêt special Bibliothèques religieuses en dialogue - 20 août 2013 13:45 - 15:45 | Salle: 324/325**

- [Retrouver mon chemin: la recherche d'information des étudiants à distance dans leurs recherche de ressources en ligne gratuites](#). Siong Ngor Ng (Carey Baptist College, New Zealand)
- *Conservation du patrimoine religieux et culturel sur un mode économe*. Margaret Tarpley (Nigerian Baptist Theological Seminary, Ogbomoso, Nigeria)
- [Faciliter l'accès aux ressources / Facilitating access to resources](#). Magali Hurtrel Pizarro (Institut Catholique de Toulouse, Toulouse, France) et Odile Dupont (Institut Catholique de Paris, Paris, France)
- [Formation à la recherche documentaire dans le domaine religieux et au dialogue communautaire: l'expérience du WOREM Theological College, Southeast Nigeria](#). Kathryn J. Philip (Library, University of Uyo, Nigeria)
- [Seminario Latinoamericano de Documentación \(SeLaDoc\)](#). Mike Van Treek Nilsson et Javiera Bravo Calderon (Theology Library, Pontifical Catholic University of Chile, Santiago, Chile)

Le public : 16 pays représentés, 6 continents: Australia, Canada, Chile, Cuba, France, Indonesia, Japan, Kiribati, Lebanon, Myanmar, Netherlands, Nigeria, Russia, Singapore, Tunisia, USA. J'attends de recevoir les présentations PPT pour les rendre accessibles dès que possible.

**Approfondissement des connaissances sur l'IFLA, et sur les devoirs des cadres IFLA et outils mis à disposition par l'IFLA**

Plusieurs réunions sont destinées à aider les responsables des groupes et sections à bien appréhender les possibilités offertes. Voici quelques mots clés et URL qui permettent de trouver l'information et d'approfondir cette connaissance :

- La nouvelle bibliothèque numérique de l'IFLA : <http://library.ifla.org/>
- IFLA Trends report le rapport en ligne sur les tendances autour du métier : <http://trends.ifla.org/>
- Les initiatives clés de l'IFLA, qu'il est recommandé de suivre : <http://www.ifla.org/strategic-plan/key-initiatives>
- Le nouveau comité des normes IFLA: <http://www.ifla.org/news/new-ifla-committee-on-standards>
- Le coin des cadres : <http://www.ifla.org/officers-corner>

J'ai assisté à la session de la section Social Sciences Libraries , très intéressante: Session 84: Bibliothèques et mouvements sociaux: une force pour le changement (p.6)

Les principaux bienfaits de cette collaboration pour Relindial :

- Le partage d'informations est l'occasion de recevoir des conseils précieux.
- Un des deux coordinateurs de l'information de la section a accepté d'aider de construire un site web pour la Session Satellite Relindial 2014 à l'Institut Catholique de Paris.

### **Collecte des informations relatives aux personnes intéressées par Relindial**

Le congrès IFLA est vraiment le lieu et le moment où l'on peut recommander un nouveau SIG. On y rencontre des personnes qu'il est généralement difficile de voir, qu'elles vivent dans un autre pays ou qu'elles aient des agendas de ministre.

Comme elles sont présentes au congrès, les chances de rencontres sont nombreuses, au cours des sessions, des déplacements d'une salle à l'autre ou à l'occasion des séances plénières et autres événements culturels.

Ce congrès est aussi un bon moyen de comprendre comment candidater pour des financements, en parlant avec les membres du Comité professionnel.

Enfin, les réunions par langue « Caucus » sont très utiles puisqu'elles permettent de rencontrer des personnes partageant votre langue, donc une partie de votre culture.

### **Travail avec Michael Heaney, éditeur de l'ouvrage en préparation chez De Gruyter : « Les bibliothèques au service du dialogue »**

Ce congrès m'a donné l'opportunité de recevoir les conseils de Michael Heaney, co-éditeur de l'ouvrage en préparation : « Bibliothèques en dialogue ».

Nous avons pu pointer tous les manuscrits et j'ai reçu les éléments qui restent à fournir :

- Rédiger un avant-propos pour expliquer le choix éditorial, en français et anglais
- Donner un résumé en français et en anglais pour chacun des articles.
- Noter les quelques éléments complémentaires à fournir pour chaque papier.

### **Renforcement des liens entre la section « Enfants et Jeunes Adultes » et Relindial**

J'ai pu assister au comité permanent de la section « Libraries for Children and Young Adults » et ai remercié ce groupe pour la participation à l'ouvrage, puisque 2 manuscrits ont été sélectionnés et reçus :

- L'un sur les « Sister libraries », grâce à Carolyn Rankin, MA FHEA MCLIP and Annie Everall
- L'autre « Story Telling in Ireland : Conteuse en Irlande », grâce à Liz Weir

J'ai assisté aussi à la session 190 : IFLA projects « Le monde à travers les livres d'images » et « Sister Libraries » : nouveaux développements. Ces expériences donnent des idées pour organiser le travail dans son groupe.

### **Renforcement des liens avec le SIG « Semantic Web »**

Pour aider au lancement d'une collaboration entre l'ABEL et les acteurs du web sémantique, j'ai assisté à 2 réunions:

- OCLC sur les linked data
- Session 114 : Semantic Web et Linked Data pour les bibliothèques : difficultés, solutions, et réalisations

J'ai rencontré Emmanuelle Bermès, (Musée Pompidou, Paris) and Vincent Boulet, (VIAF, Bibliothèque nationale de France).

Ils ont été informés de l'évolution de la collaboration avec l'ABEI et j'ai confirmé ma volonté d'aller de l'avant pour ce projet avec l'ABEI (Associazione dei Bibliotecari Ecclesiastici Italiani – Italy) et Mauro Guerrini.

### **Etre un acteur de la Francophonie**

- Participation au caucus francophone
- Participation à une réunion avec le [CFIbd](#) : Comité français international, Bibliothèques et documentation
- Participation à l'« Assemblée Générale » de l'[AIFBD](#) : Association internationale francophone des bibliothécaires et documentalistes
- Modeste participation à la traduction de l'anglais au français pour l'IFLA express

Transmettre les informations sur le prochain congrès de l'IFLA à Lyon sera un excellent moyen de servir la francophonie !

### **Les questions qui ont été posées**

#### **Question 1**

Cécile Coulibaly [bsmucocody@yahoo.fr](mailto:bsmucocody@yahoo.fr)

- Quel logiciel simple conseiller pour de petites bibliothèques francophones en Côte d'Ivoire ?
- Quelle classification pour les sujets religieux ?
- Quel langage d'indexation utiliser ?

Une première réponse a été proposée : l'envoi du prochain Bulletin de l'Association des Bibliothèques Chrétiennes de France to Cécile. En effet, le prochain congrès de l'ABCF va débattre de la question des logiciels libres le 10 septembre 2013. Ce congrès sera l'occasion de poser les questions et d'écrire ensuite.

[www.abcf.fr](http://www.abcf.fr) : Association des Bibliothèques Chrétiennes de France - France

#### **Question 2**

Pour la préparation d'un guide édité par le Ministère de la Culture : « Bibliothèques, accessibilité et handicaps », à paraître début 2014 on recherche un architecte ou un programmiste pour la partie

1. Cadre bâti des bibliothèques

2. Aménagement intérieur

Contactez Vanessa VAN ATTEN

MCC/SLL [vanessa.van-atten@culture.gouv.fr](mailto:vanessa.van-atten@culture.gouv.fr) , 01 40 15 77 57

### **Quelques informations spécifiques et/ou importantes**

- Les étudiants qui ne vont jamais à la bibliothèque ont en moyenne 7% de succès en moins à leurs examens
- Les données fournies par les bibliothécaires sont plus fiables que celles d'autres sources

- Le projet Germania sacra a été cité en exemple lors de la session OCLC sur les Linked data.
- La décision de savoir ce que l'on veut sauvegarder ou non est très importante. Il y a une responsabilité nationale pour cet enjeu (voir Session UNESCO : Martin Berendse, President of the International Council of Archives) [martin.berendse@nationalearchief.nl](mailto:martin.berendse@nationalearchief.nl) (page 20 du cahier)
- Description du travail réalisé sur les manuscrits du Mali. Exposé par Mrs Tyse (page 21 du cahier)
- Certaines personnes souhaitaient consulter les réalisations du service de la BnF [data.bnf.fr](http://data.bnf.fr)  
voir : <http://data.bnf.fr>, et
- Connaître le lien vers le Musée Pompidou, le nouveau portail : <http://www.centrepompidou.fr/fr>

### **[English Translation]**

The 79th IFLA WLIC 2013 took place in Singapore. The 224 sessions focused on important topics, and the selection of which session to attend presented a challenge for participants. My focus were as follows:

- Prepare and enjoy Relindial's session
- Learn about IFLA and officers' responsibilities
- Host the Relindial session of the Social Sciences Libraries
- Gather information about people interested in Relindial
- Work with Michael Heaney, the editor of the book manuscript "Libraries in dialogue"
- Connect Relindial with the Children and Young Adults section
- Connect Relindial with the "Semantic Web SIG." to pursue the collaboration with ABEI ([ABEI](#): Associazione dei Bibliotecari Ecclesiastici Italiani – Italy) and those involved with the Semantic Web
- Participate in Francophone sections and groups

### **Preparation and participation of the Relindial's session**

Before the IFLA WLIC :

- Created and submitted a conference program proposal to IFLA
- Received approval of the proposal
- Contacted potential participants with a call for proposal
- Received and selected the best proposal and later the papers.
- Made sure presenters could attend the congress

During the congress :

- Met the speakers before the session and checked the quality of their PPT
- Made sure the PPT was on the IFLA server to ensure availability for the presentation, especially videos
- Received information to introduce the panelists
- Created the list of attendees during the session
- Recruited volunteers to count the number of attendees

**Session 144. RELINDIAL PROGRAMME: Religious Libraries in Dialogue. Tools Developed for a Better Sharing of Religious Information** 20 August 2013

- [\*Finding my way around: the information process of distance students when searching for free online resources\*](#) by Siong Ngo Ng (Carey Baptist College, New Zealand).
- *Conserving religious and culture heritage while preserving financial resources* by Margaret Tarpley (Nigerian Baptist Theological Seminary, Ogbomoso, Nigeria)
- [\*Faciliter l'accès aux ressources / Facilitating access to resources\*](#) by Magali Hurtrel-Pizarro (Institut Catholique de Toulouse, Toulouse, France) and Odile Dupont (Institut Catholique de Paris, Paris, France)
- [\*Training for religious information literacy and community dialogue: the experience of WOREM Theological College, Southeast Nigeria\*](#) by Kathryn J. Philip (Library, University of Uyo, Nigeria)
- [\*Seminario Latinoamericano de Documentación \(SeLaDoc\)\*](#) by Mike Van Treek Nilsson and Javiera Bravo Caderon (Theology Library, Pontifical Catholic University of Chile, Santiago, Chile).

The audience included conference attendees from 16 countries in 6 continents : Australia, Canada, Chile, Cuba, France, Indonesia, Japan, Kiribati, Lebanon, Myanmar, Netherlands, Nigeria, Russia, Singapore, Tunisia, USA.

**Learn more about IFLA and IFLA officers' responsibilities**

The following tools help expand knowledge on IFLA and IFLA officers' responsibilities :

- IFLA digital repository <http://library.ifla.org/>
- IFLA Trends report on line: <http://trends.ifla.org/>
- Key initiatives IFLA: <http://www.ifla.org/strategic-plan/key-initiatives>
- New IFLA Committee on standards: <http://www.ifla.org/news/new-ifla-committee-on-standards>
- Officers corner : <http://www.ifla.org/officers-corner>

### **Activities related to the Social Sciences Libraries SC that hosts the RELINDIAL**

I attended 2 Standing Committee meetings of the Social Sciences Libraries Section. I gave an update of the Relindial's activities and wrote a report.

#### **Main benefits for Relindial :**

- Valuable advice and suggestions
- One of the Information Coordinators of the section has volunteered to help building a website for the Satellite Session Relindial 2014 at Catholic University of Paris.

I attended the Social Sciences Libraries Section program "Libraries and social movements: a force for change" (see p.6 for details).

### **Publicize Relindial and Connect with Potential Partners**

Advocacy for the new Special Interest Group.

The WLIC IFLA is a good forum to network with participants from other countries and whose agenda is usually pretty full. During the congress, we have the opportunity to connect during plenary sessions and cultural events.

It is an opportunity to gather useful information on grants from the members serving on the Professional Committee.

### **The book "Libraries in dialogue" with Michael Heaney, book editor**

This WLIC gave me the opportunity to receive advice from Michael Heaney, the co-editor of the book project "Libraries in dialogue." We examined the manuscripts received. These are the outstanding tasks:

- Prepare the introduction section of the book, in English and French, explaining the selection criteria
- Write abstracts for each essay, both in French and English.
- Manuscripts already received are high quality and require minimum revision.

### **Collaboration with the Children and Young Adults Section**

I attended the Libraries for Children and Young Adults Standing Committee meeting to express my gratitude for their interest in the above book project. We received two manuscripts from their section members. One paper is titled "Sister libraries," by Carolynn Rankin, MA FHEA MCLIP and Annie Overall. The second paper is "Story Telling in Ireland" by Liz Weir.

I also attended the Session 190 : IFLA projects "The World through Picture Books" and "Sister Libraries": new developments. It inspired me on how to organize such a project within IFLA.

### **Collaboration with the Semantic Web SIG**

Promote the collaboration between ABEI and the members of the Semantic Web. I attended two of their meetings :

- OCLC meeting on linked data

- Session 114 : Semantic Web and Linked Data for Libraries : issues, solutions, realizations

I met Emmanuelle Bermès ([manue@figoblog.org](mailto:manue@figoblog.org) , Musée Pompidou, Paris) and Vincent Boulet ([vincent.boulet@bnf.fr](mailto:vincent.boulet@bnf.fr) , VIAF, Bibliothèque nationale de France). I informed them about the emerging collaboration between Relindial and ABEI (Associazione dei Bibliotecari Ecclesiastici Italiani – Italy) and Mauro Guerrini..

### **Have a Presence in Francophone Countries**

- Attended the French Speaking Countries Caucus
- Met with the [CFIbd](#) : Comité français international, Bibliothèques et documentation
- Attended general assembly of the [AIFBD](#) : Association internationale francophone des bibliothécaires et documentalistes
- Volunteered little time for translations from English into French for IFLA express
- It will be an excellent venue to publicize the next WLIC preconference in Lyon

### **Q&A**

#### **Question 1:**

from Cécile Coulibaly [bsmuocody@yahoo.fr](mailto:bsmuocody@yahoo.fr)

- Is there a free and easy to use software for small libraries in Africa?
- Classification of religious terms
- Language of religious terms

We will send the special Bulletin de l'Association des Bibliothèques Chrétiennes de France to Cécile. We will also keep her informed on the debates of the topic during the ABCF: Association des Bibliothèques Chrétiennes de France congress.

#### **Question 2:**

The Ministry of Culture is in the process of creating a guidebook "Libraries, Accessibility and Disabilities" to be published early 2014. They need an architect and an interior designer for their contributions on the topic , with focus on building accessibility and interior design. If someone is interested, contact:

Vanessa VAN ATTEN MCC/SLL

[vanessa.van-atten@culture.gouv.fr](mailto:vanessa.van-atten@culture.gouv.fr) , 01 40 15 77 57

### **Other Information of Interest**

- Students that don't use the library have 7% less success in exams than those who use the libraries
- The information from the librarians are reliable.
- The Project Germania Sacra was mentioned as an exemple at the OCLC Session on linked data.

- Archiving is a national responsibility (Session UNESCO : Martin Berendse, President of the International Council of Archives) [martin.berendse@nationaalarchief.nl](mailto:martin.berendse@nationaalarchief.nl) (page 20 of the report).
- Description of the manuscripts of Mali (p.21 by Mrs .Tyse)
- Those interested in the activities of BnF about linked data. See : <http://data.bnf.fr>,
- The link to the Pompidou Museum's new catalogue <http://www.centrepompidou.fr/fr>
- 

## Photos from Singapore 2013

(Photos on the first row: courtesy of Maria Elena Dorta-Duque)



a view from Barrosa



Social event at Barrosa



Maria Elena D-D and Lynn R.



Singapore River



National Library



Suntec Convention Center



Little India



Kampong Glam "Arab Street"



Chinatown





**World Library and Information Congress:  
80th IFLA General Conference and Assembly  
“Strong Libraries, Strong Societies”  
Lyon, France  
16-22 August 2014**



**[IFLA Social Sciences Libraries Section](#)  
and  
[IFLA Women, Information and Libraries Special Interest Group](#)**

**CALL FOR PAPERS**

**Theme: “Librarians as change agents: finding, using and managing data for social change”**

**IFLA Social Sciences Libraries Section** in collaboration with **Women, Information and Libraries Special Interest Group** is seeking papers on the topic of **“Librarians as change agents: finding, using and managing data for social change.”**

Librarians, by collecting, organizing, storing and providing access to data, serve as change agents, helping organizations and individuals access and use data in order to develop more successful societies.

We request submissions which demonstrate how libraries and librarians, working with data, support and engage in social change that impact communities. In effect, has your library been actively engaged in providing data for social purposes? If so, please share your story with us. All aspects of this topic will be considered, for example:

- Examples of how providing access to data facilitated social change
- Examples of library projects which have facilitated / are facilitating social change by providing access to data for/related to women and girls
- Libraries/librarians and their role in privacy, big data and data mining issues
- Impact on society of new technologies related to data and the role of libraries/librarians
- New roles for libraries/librarians in data: learning this new role and its importance
- Why data management and access to data means better social science/science inquiry and leads to better societies
- Librarian roles in facilitating data literacy and its importance to citizens
- Examples of partnering with social scientists/researchers and the impact of doing so
- Examples of libraries providing social data in order to facilitate better laws

(PLEASE NOTE: We prefer submissions that demonstrate real experiences/case studies – papers that tell a story. Please structure your paper in this way. Tell us your story).

The papers in this session should provide a series of vibrant examples of the broad concept of **librarians as change agents** working with data. The ultimate objective is to build a body of literature on this topic that will help to guide other librarians with these issues. The session will be in two parts – Part 1 will be 2 hours devoted to papers

on the general theme and Part 2 will be 1 hour devoted to papers related to library projects which have facilitated / are facilitating social change by providing access to data for/related to women and girls.

### **How to submit a proposal**

Proposals should include:

- An abstract of paper approximately 500 words
- Author's name, affiliation, and position; and brief biographical statement of no more than 50 words.

Proposals should be submitted electronically to **Sylvia Piggott: [seapiggott@gmail.com](mailto:seapiggott@gmail.com)** copy to **Dr. Chiku Mnubi-Mchombu: [cmchombu@unam.na](mailto:cmchombu@unam.na)** ; **WIL SIG: [wilsig@googlemail.com](mailto:wilsig@googlemail.com)** ; **Beba Stankovic: [bebapozarevac@yahoo.com](mailto:bebapozarevac@yahoo.com)** no later than **March 10, 2014** and indicate 'IFLA proposal' in the subject line.

Selected presenters will be notified by **March 31, 2014**.

**Papers should reflect the 2014 conference theme, "Libraries, Citizens, Societies: Confluence for Knowledge" and IFLA President Sinnika Sipila's theme, "Strong Libraries, Strong Societies".**

### **Full papers**

The deadline for the final version of the full papers accepted for the session is **May 14, 2014**. Papers should be in English (or in one of the official IFLA languages<sup>2</sup>, with an English translation attached). The language of the session will be English. Presenters will have 20 minutes in the programme session to deliver their papers, and time will be allowed for an open forum to allow audience interaction.

Please note that the Programme Committee has no funds to assist prospective authors: abstracts should only be submitted on the understanding that the expenses of the attending the Lyon conference (including travel, expenses and conference fee) will be the responsibility of the authors(s)/presenter(s) of accepted papers. At least one author will be expected to attend conference to deliver the paper. Some national professional associations may be able to help fund certain expenses, and a small number of grants for conference may be available at: <http://www.ifla.org/funds-grants-awards>

[IFLA Website](#)

[IFLA 2014 Lyon Website](#)

**Join us in Lyon!!**



**World Library and Information Congress:  
80th IFLA General Conference and Assembly  
“Strong Libraries, Strong Societies”.**



**IFLA SIG RELINDIAL: Religious Libraries in Dialogue  
Satellite Meeting to be held in Paris, France,  
on Monday 25th and Tuesday 26th August 2014**

**Call for Papers**

**Theme: “Libraries at the heart of dialogue of cultures and religions: history, present, future”**

IFLA SIG RELINDIAL in collaboration with the [Theologicum of the Catholic University of Paris](#) and local contacts: [ABCF \(Association des Bibliothèques Chrétiennes de France\)](#), [Bibliothèque de la Société de Port Royal](#), and [Bibliothèque de l'Institut Catholique de Toulouse](#) invite you to submit a proposal for a presentation for the IFLA Satellite Meeting to be held in Paris, France, on Monday 25th and Tuesday 26th August 2014, at the [Catholic University of Paris](#), 21 rue d'Assas, 75006 Paris.

We are interested in receiving papers that demonstrate how libraries are at the heart of cultural dialogue for centuries. During the Antiquity and until now, libraries are witnesses of the cultural and religious exchanges between civilizations. Famous libraries have been the cornerstone of the history of humankind in all its diversity.

We are especially interested in presentations that highlight the focus on:

**Heritage libraries with a religious focus - how they came into existence, what changes they have undergone over the centuries, how has international collaborations facilitated their growth, their reconstruction and development.**

**Moving from Antiquity to the present**

In the different periods of history from Antiquity to present, the history of mankind is marked by the development of the great libraries which fostered cultural exchanges such as those that were involved in cultural exchanges in the Middle East and the Silk Road during antiquity.

Speaking about one special library:

- What was at the origin of the creation of this library?
- Under what kind of authority did it develop?
- What was the purpose of its development?
- How did it foster the dialogue between religions and culture?
- What is the place of the languages in this library?

**Today: how technical concerns, new standards and digitization do improve a better knowledge a religious cultures?**

**1. The semantic web**

- How is the religious vocabulary reflected in the existing tools?
- What are the different contributions that already exist in the tools developed today?
- Are there existing religious vocabularies or thesaurus or classifications that could be taken into account by the tools of the semantic web?
- Are there projects on the road to make religious vocabularies enter the semantic web?

## 2. FRBR-RDA standards

- How can FRBR-RDA standards help to improve the understanding of religious knowledge?

## 3. Digital libraries

During history, some libraries were dispersed because of historical events and diverse archaeological interests. Thanks to international collaborations, some heritage religious libraries have been given a new digital life. We are interested in learning how giving access to whole dispersed collections in a digital form was made possible. For example:

- What is the history of this special library or libraries
- Cultural interests involved in this digitization
- Funding concerns
- Necessary international partnership and collaborations
- Technical concerns
- Sustainability

## **Tomorrow: Anticipating and Saving**

What are the principal problems to be solved to support, protect and sustain heritage libraries?

## **Submission Guidelines**

- Proposals should be sent before **January 31st 2014** via email to :  
Odile Dupont  
Email: **[o.dupont548@gmail.com](mailto:o.dupont548@gmail.com)**
- Proposals must be in English or in French (please submit in both languages if it is possible): and must include:  
Title of paper  
Abstract (up to 500 words)  
Author's name, address, telephone and fax numbers, professional affiliation, email address  
Author's short biographical note (40 words)
- The official languages of the meeting are English and French. Simultaneous Interpretation shall be provided
- The abstracts will be reviewed by the Review Committee. Successful proposals will be identified and announced by **February 21st, 2014**.
- Full text papers should be submitted in a Word file by **30 April, 2014**. Papers should be 5-20 pages long and written in English or in French. Papers must include an abstract and an appendix with practical recommendations derived from the paper.
- The length of oral presentations of papers will be communicated in due time. Presentations can be in English or in French. The texts of oral presentations must be sent at least five weeks before the conference.

## **Important Dates**

**Deadline for submission: January 31st 2014**

**Notification of acceptance/rejection: February 21st 2014**

**Final program and full registration information: April 2014**

**Deadline for submission of final papers: April 30th 2014**

**Deadline for submission PowerPoint presentation for oral presentation: July 21<sup>st</sup> 2014**

## Expenses

Registration fees will be waived for the speakers. However, it is the speakers' responsibility to find funding for travel, accommodation and associated costs, which IFLA and its Sections are not in a position to fund.

## Sponsors:

### [Theologicum](#)

*Doyen : Fr. Thierry-Marie Courau*  
Institut Catholique de Paris  
21 rue d'Assas, 75006 Paris, France

### [IFLA Social Sciences Libraries Section](#)

*Chair: Dr. Chiku Mnubi-Mchombu*  
Senior Documentalist  
Human Rights and Documentation Centre  
University of Namibia, Windhoek, Namibia  
Email: cmchombu@gmail.com

### [Association des Bibliothèques Chrétiennes de France](#)

*Présidente : Michèle Behr*  
Secrétaire-trésorière : Noémie Marijon :  
Bibliothèque du séminaire provincial  
de Lyon - Saint Irénée  
4 place Fourvière, 69005 Lyon, France  
Email: bibliothequeseminaire.saint-irenee@laposte.net

### [Bibliothèque de Port Royal](#)

*Directeur : Fabien Vandermarcq*  
169 rue Saint Jacques, 75005 Paris, France

### [Bibliothèque Universitaire](#)

*Directrice : Magali Hurtrel Pizarro*  
Institut catholique de Toulouse  
31 rue de la Fonderie, B.P. 7012, 31068 Toulouse Cedex 7  
Email: [m.hurtrel-pizarro@ict-toulouse.fr](mailto:m.hurtrel-pizarro@ict-toulouse.fr)

### [Biblioteca de Teología / Coordinadora Inclusión SIBUC](#)

*Jefe de Biblioteca: Javiera Bravo Calderón*  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Av. Vicuña Mackenna 4860 - Comuna de Macul, Santiago, Chile  
Email: [ibravoc@uc.cl](mailto:ibravoc@uc.cl)

### [Library. Holy Spirit University of Kaslik](#)

*Executive Director: Randa Al Chidiac*  
P.O. Box 446, Jounieh, Lebanon